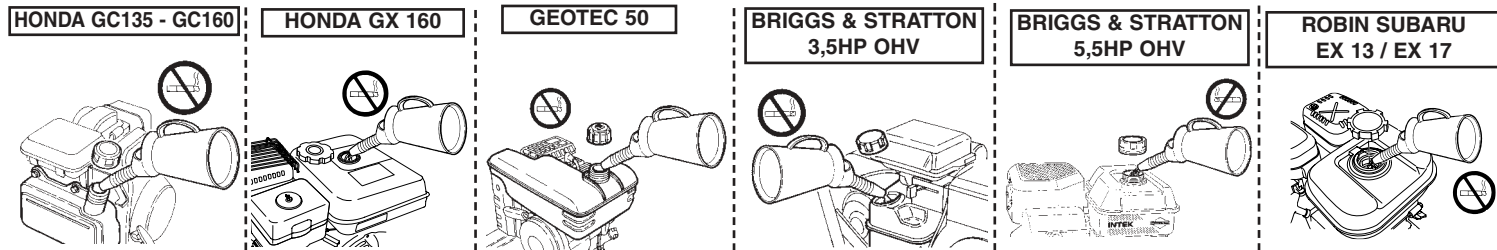


A NIVEAUX MOTEUR - NIVELES MOTOR - ENGINE LEVELS - MOTORFÜLLSTÄNDE - NÍVEL MOTOR - LIVELLI MOTORE - NIVEAU'S MOTOR - Στάθμες μοτέρ - POZIOMY SILNIKA - УРОВЕНЬ ДВИГАТЕЛЯ

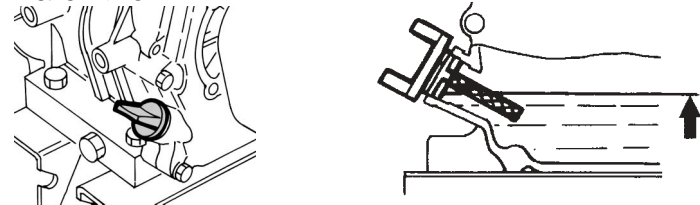
A1 PLEIN D'ESSENCE - LLENADO DE ACEITE - PETROL - KRAFTSTOFF AUFFÜLLEN - ENCHER O DEPÓSITO DE GAZOLINA - PIENO DI BENZINA - BENZINE VULLEN - Βενζίνη - UZUPEINIANIE PALIWA - ТОПЛИВО



A1 Super ou sans plomb Capacité en essence	A1 Super o sin plomo Capacidad en gasolina	A1 Super or lead-free Petrol capacity	A1 Super oder Bleifrei Fassungsvermögen des Kraftstofftanks	A1 Super ou sem chumbo Capacidade gasolina	A1 Super o sin plomo Capacidad en gasolina
A1 Loodvrije superbenezine Inhoud benzinetank	A1 Σούπερ ή αμόλυβδη Χωρητικότητα σε βενζίνη	A1 Super lub bezolowiowa Pojemność zbiornika paliwa	A1 Неэтилированный бензин высшего качества. Объем топлива		

HONDA GC135 : 2 L - HONDA GC160 : 2 L - HONDA GX160 : 3,6 L - GEOTEC 50 : 3 L - B.S. 5,5HP OHV : 2,84 L - B.S. 3,5HP OHV : 1,9 L - ROBIN EX 13 : 3,6 L - ROBIN EX 17 : 3,6 L

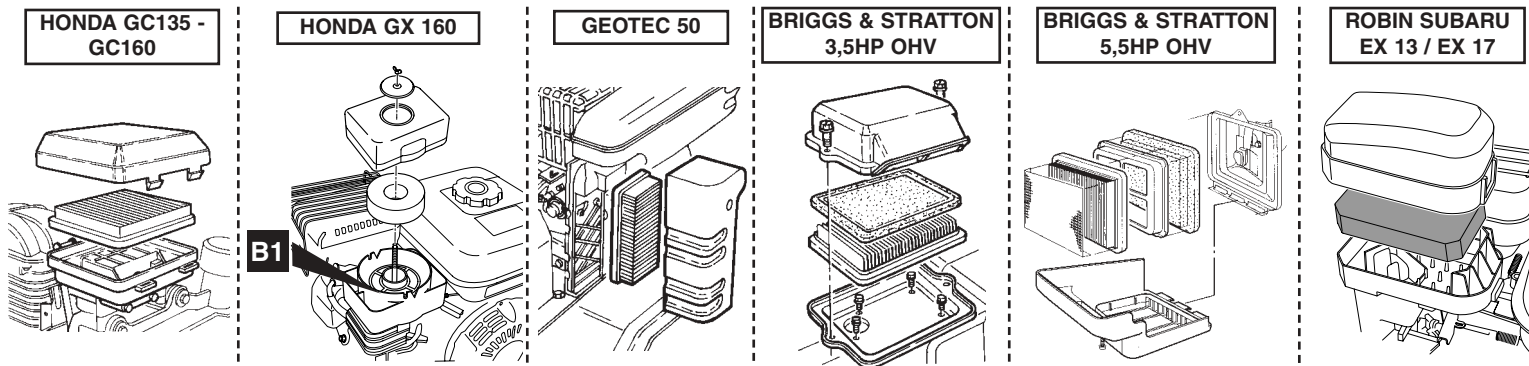
A2 PLEIN D'HUILE ET NIVEAU - LLENADO DE ACEITE Y NIVEL - OIL FILLER AND GAUGE - ÖL AUFFÜLLEN UND ÖLSTAND - ENCHER O DEPÓSITO DE ÓLEO E NÍVEL - PIENO D'OLIO E LIVELLO - OLIE VULLEN EN NIVEAU CONTROLEREN - Λάδι και στάθμη λαδιού - UZUPEINIANIE POZIOMY OLEJU - МАСЛО И УРОВЕНЬ



A2 Huile a préconiser manuel moteur	A2 Aceite preconizado guía motor	A2 Recommended oil see the motor manual	A2 Empfohlenes Öl siehe Motorhandbuch	A2 Óleo preconizado manual motor	A2 Olio raccomandato manuale motore
A2 Aanbevolen olie motorhandboek	A2 Συνιστάμενο λάδι εγχειρίδιο κινητήρα	A2 Zalecany olej instrukcja obsługi silnika	A2 Рекомендуемое масло руководство двигателя		

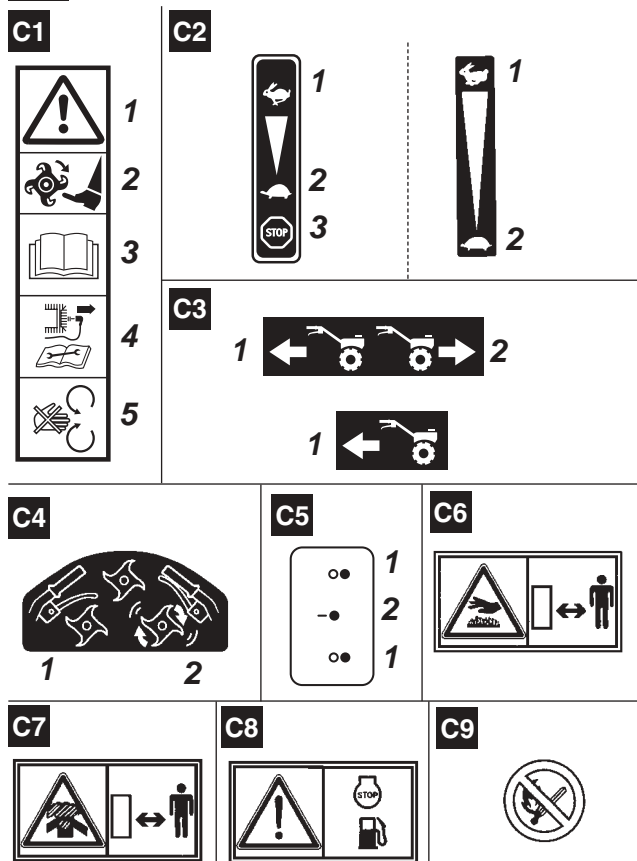
HONDA GC135 : 0,6 L - HONDA GC160 : 0,6 L - HONDA GX160 : 0,6 L - GEOTEC 50 : 0,6 L - B.S. 5,5HP OHV : 0,6 L - B.S. 3,5HP OHV : 0,6 L - ROBIN EX 13 : 0,6 L - ROBIN EX 17 : 0,6 L

B ENTRETIEN FILTRE A AIR - MANTENIMIENTO FILTRO DE AIRE - AIR FILTER MAINTENANCE - LUFTFILTER-INSTANDHALTUNG - MANUTENÇÃO FILTRO DE AR - MANUTENZIONE FILTRO DELL'ARIA - ONDERHOUD LUCHTFILTER - Συντήρηση φίλτρου αέρα - WYMIANA FILTRA POWIETRZA - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА



B1 Ne pas utiliser de solvant inflammable pour nettoyer l'élément mousse du filtre à air.	B1 Vérifier régulièrement l'encrassement de cette huile et la changer si nécessaire.	B1 No utilize solvente inflamable para limpiar el elemento de espuma de filtro de aire.	B1 Verificar de modo regular el ensuciamiento de este aceite y cambiarlo si necesario.
B1 Do not use inflammable solvents to clean the foam insert in the air filter.	B1 Check regularly whether this oil is getting dirty, and change as required.	B1 Niemals entzündbares Lösemittel benutzen, um den Schaumteil des Luftfilters zu reinigen.	B1 Die Verschmutzung dieses Öls ist regelmäßig zu prüfen, bei Bedarf Ölwechsel vornehmen.
B1 Nunca utilizar solvente inflamável para limpar o elemento espuma do filtro do ar.	B1 Verifique regularmente a sujidade deste óleo e mude-o se necessário.	B1 Non utilizzare solventi infiammabili per pulire l'elemento di gommapiuma del filtro dell'aria.	B1 Controllare l'olio ad intervalli regolari e cambiarlo quando risulta sporco.
B1 Gebruik geen brandbare oplosmiddelen om het schuimelement van het luchtfilter te reinigen.	B1 Regelmatig de verontreiniging van deze olie controleren en zo nodig vervangen.	B1 Μην χρησιμοποιείτε εύφλεκτα διαλυτικά για να καθαρίσετε το αφρόδες στοιχείο του φίλτρου αέρα.	B1 Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση αυτού του λαδιού και αλλάζετε το αν χρειάζεται.
B1 Nie używać rozpuszczalników łatwopalnych do czyszczenia elementu z pianki filtra powietrza.	B1 sprawdzać regularnie stan zużycia oleju i wymienić olej jeżeli zachodzi potrzeba.	B1 Не использовать огнеопасные растворители для очистки поролонового элемента воздушного фильтра.	B1 Регулярно проверяйте степень загрязнения масла и при необходимости заменяйте его.

C AUTOCOLLANT - SIGLAS - SYMBOLS - SYMBOLE - SIGLAS - SIGLE - PICTOGRAMMEN - ΣΥΜΒΟΛΑ - SKRÓTY - НАКЛЕЙКА



C1 1- DANGER 2- DANGER Outils rotatifs 3- ATTENTION Lire le manuel d'utilisation 4- ATTENTION Consulter le manuel d'utilisation et débrancher la bougie avant toute intervention. 5- ATTENTION Ne pas utiliser sans protecteur (éléments tournants).	C1 1- PELIGRO 2- PELIGRO herramientas giratorias 3- ¡ ATENCION ! lea la guía de utilización 4- ¡ ATENCION ! Consulte la guía de utilización y desconecte la bujía previamente a cualquier intervención 5- ¡ ATENCION ! Nunca utilice sin protector (elementos giratorios).	C1 1- DANGER 2- DANGER Rotating blades 3- WARNING Read the instruction manual 4- WARNING Consult the instruction manual and disconnect the spark plug before starting work. 5- WARNING Do not use without protective cover (rotating parts)	C1 1- GEFAHR 2- GEFAHR Drehteile 3- ACHTUNG Bedienungsweisung lesen 4- ACHTUNG Vor jedem Eingriff, Bedienungsweisung lesen und Kerze abklemmen. 5- ACHTUNG Nicht ohne Schutz benutzen (Drehteile)	C1 1- PERIGO 2- PERIGO Instrumentos rotativos 3- ATENÇÃO Ler o manual de utilização 4- ATENÇÃO Ler o manual de utilização e desligar a vela antes de qualquer intervenção. 5- ATENÇÃO Nunca utilizar sem protector (elementos giratórios)..	C1 1- PERICOLO 2- PERICOLO Utensili rotativi 3- ATTENZIONE Leggere il manuale d'utilizzazione 4- ATTENZIONE Consultare il manuale d'utilizzazione e staccare la candela prima di qualsiasi intervento. 5- ATTENZIONE Non utilizzare senza protezione (elementi girevoli).	C1 1- GEVAAR 2- GEVAAR Draaiende frezen 3- WAARSCHUWING Lees de gebruikshandleiding 4- WAARSCHUWING Raadpleeg de gebruikshandleiding en koppel de bougie los alvorens werkzaamheden aan de machine uit te voeren. 5- WAARSCHUWING Niet gebruiken zonder bescherming (draaiende onderdelen).	C1 1- ΚΙΝΔΥΝΟΣ 2- ΚΙΝΔΥΝΟΣ Περιτρεφόμενα εργαλεία 3- ΠΡΟΣΟΧΗ Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης 4- ΠΡΟΣΟΧΗ Συμβουλευθείτε το εγχειρίδιο χρήσης και αποσυνδέστε το μπουζί πριν οποιαδήποτε παρέμβαση 5- ΠΡΟΣΟΧΗ Προστατέψτε τα χέρια σας (περιτρεφόμενα στοιχεία).	C1 1- NIEBEZPIECZEŃSTWO 2- NIEBEZPIECZEŃSTWO Narzędzia obrotowe 3- UWAGA Przeczytać instrukcję obsługi 4- UWAGA Zapoznać się z instrukcją obsługi i odłączyć świecę przed każdą interwencją. 5- UWAGA Nie używać bez osłon (elementy obrotowe)	C1 1- ОПАСНО 2- ОПАСНО Вращающиеся детали 3- ВНИМАНИЕ Прочитать руководство по эксплуатации 4- ВНИМАНИЕ Ознакомиться с руководством по эксплуатации и отсоединить свечу зажигания перед выполнением каких-либо операций по техническому обслуживанию. 5- ВНИМАНИЕ Не использовать без защитных приспособлений (вращающиеся элементы).
C2 1- Rapide 2- Lent 3- Stop	C2 1- Rápido 2- Lento 3- Cerrado	C2 1- Fast 2- Slow 3- Stop	C2 1- Schnell 2- Langsam 3- Stopp	C2 1- Rápido 2- Lento 3- Stop	C2 1- Rapido 2- Lento 3- Stop	C2 1- Snel 2- Langzaam 3- Stop	C2 1- Γρήγορα 2- Αργά 3- Στοπ	C2 1- Sterowanie przyspieszeniem 2- Szybko 3- Wolno	C2 1- Управление газом 1- Быстро 2- Медленно 3- Стоп
C3 1- Marche arrière 2- Marche avant	C3 1- Retromarcia 2- Marcha adelante	C3 1- Reverse gear 2- Forward gear	C3 1- Rückwärtsgang 2- Vorwärtsgang	C3 1- Marcha atrás 2- Marcha á frente	C3 1- Retromarcia 2- Marcia avanti	C3 1- Achteruit 2- Vooruit	C3 1- όπισθεν 2- εμπροσθοπορεία	C3 1- Bieg wsteczny 2- Bieg do przodu	C3 1- Движение назад 2- Движение вперед
C4 1- Manette embrayage 2- Embrayé	C4 1- Manilla de embrague 2- Embragada	C4 1- Clutch lever 2- Released 3- Engaged	C4 1- Kupplungshebel 2- Ausgekuppelt 3- Eingekuppelt	C4 1- Manette de embraiaçem 2- Embraiado	C4 1- Interruzione e del circuito 2- Marcia	C4 1- Koppelingshendel 2- Ingekkoppeld	C4 1- Διακόπτης 2- Λειτουργία	C4 1- Dźwignia sprzęgła 2- Włączone 3- Wyłączone	C4 1- Ручка сцепления 2- Включено 3- Выключено
C5 1- Coupe circuit 2- Marche	C5 1- Corta-circuito 2- Marcha	C5 1- Ignition key 2- Go	C5 1- Sicherung 2- On	C5 1- Corte-circuito 2- Marcha	C5 1- Stop 2- Aan	C5 1- Stop 2- Aan	C5 1- Διακοπή 2- Λειτουργία	C5 1- Włącznik 2- Praca	C5 1- Стоп 2- Пуск
C6 1- Ne pas toucher aux surfaces chaudes	C6 1- No tocar las superficies calientes	C6 1- Do not touch hot surfaces	C6 1- Die heißen Oberflächen nicht berühren	C6 1- Não tocar nas superfícies quentes	C6 1- Non toccare le superfici calde	C6 1- Warme oppervlakken niet aanraken	C6 1- Μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες.	C6 1- Nie dotykać gorących powierzchni	C6 1- Не прикасайтесь к нагретым поверхностям
C7 1- Les gaz d'échappement sont dangereux. Ne pas utiliser dans un endroit mal aéré	C7 1- Los gases de escape son peligrosos. No utilizar en un lugar mal ventilado	C7 1- Exhaust fumes are dangerous. Only use in a well-ventilated place	C7 1- Abgase sind gefährlich! Nicht an einem schlecht belüfteten Ort verwenden.	C7 1- Os gases de escape são perigosos. Não utilizar num lugar mal ventilado	C7 1- I gas di scarico sono pericolosi. Non utilizzare in un luogo mal aerato.	C7 1- Uitlaatgassen zijn gevaarlijk. Niet gebruiken in een slecht geventileerde ruimte	C7 1- Τα καυσαέρια είναι επικίνδυνα. Μην το χρησιμοποιείτε μέσα σε κακά αεριζόμενο χώρο.	C7 1- Gazy wydechowe są niebezpieczne. Nie należy używać urządzenia w nieprzewiewnym miejscu	C7 1- Выхлопные газы опасны. Не используйте в плохо проветриваемом помещении
C8 1- Couper le moteur avant de refaire le plein	C8 1- Cortar el motor antes de llenar el depósito	C8 1- Turn off the engine before filling the fuel tank.	C8 1- Den Motor vor dem Auftanken abstellen	C8 1- Cortar o motor antes de encher o depósito	C8 1- Disinnestare il motore prima di rifare il pieno	C8 1- Voor het tanken van benzine eerst de motor afzetten	C8 1- Σβήνετε το μοτέρ πριν γεμίσετε το ρεζερβουάρ καυσίμου.	C8 1- Przed napełnianiem zbiornika paliwa, należy wyłączyć silnik	C8 1- Перед заправкой топливного бака остановите двигатель
C9 1- Interdit de fumer, de faire ou d'approcher du feu	C9 1- Se prohíbe fumar, hacer fuego o acercarse a él	C9 1- No smoking, keep away from naked flames.	C9 1- Beim Gebrauch nicht rauchen, kein Feuer entfachen, nicht in die Nähe von Feuer bringen	C9 1- Proibido fumar, fazer ou aproximar fogo	C9 1- Vietato fumare, accendere o avvicinare del fuoco	C9 1- Verboden te roken, vuur te maken of dit in de buurt te houden	C9 1- Γόπαγορεύεται το κάπνισμα, το άναμμα ή το πλησίασμα φωτιάς.	C9 1- Nie wolno palić, ani zbliżać płomienia do urządzenia	C9 1- Запрещается курить, разводить или подносить огонь